

**Az ügy tárgya**

Az EK-Szerződés 178. cikke (jelenleg EK 235. cikk) és az EK-Szerződés 215. cikkének második bekezdése (jelenleg az EK 288. cikk második bekezdése) értelmében benyújtott, a 804/68 rendelet 5c. cikkében említett kiegészítő illeték részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló [nem hivatalos fordítás], 1984. május 16-i 1371/84/EGK bizottsági rendelettel (HL L 132., 11. o.) kiegészített, a 804/68/EGK rendelet 5c. cikkében említett illetéknek a tej- és tejtermékágazatban történő alkalmazására vonatkozó általános szabályok elfogadásáról szóló, 1984. március 31-i 857/84/EGK tanácsi rendelet (HL L 90., 13. o.) alkalmazása következtében a felperesek által vélelmezten elszenvedett károk megtérítésére irányuló kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Tanács és a Bizottság köteles megtéríteni Wilhelm Pelle és Ernst-Reinhard Konrad által a 804/68 rendelet 5c. cikkében említett kiegészítő illeték részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 1984. május 16-i 1371/EGK bizottsági rendelettel kiegészített, a 804/68/EGK rendelet 5c. cikkében említett illetéknek a tej- és tejtermékágazatban történő alkalmazására vonatkozó általános szabályok elfogadásáról szóló, 1984. március 31-i 857/84/EGK tanácsi rendelet alkalmazása következtében elszenvedett károkat, amennyiben e rendeletek nem rendelkeztek a referenci-ammennyiségeknek azon termelők részére történő juttatásáról, akik a tej és tejtermékek piaci értékesítésének megszüntetését, valamint a tejelő állomány átállítását támogató jövedelemtámogatási rendszer bevezetéséről szóló, 1977. május 17-i 1078/77/EGK tanácsi rendelet alapján vállalt kötelezettség teljesítése következtében az érintett tagállam által meghatározott referenciaév alatt nem szállítottak tejet.
- 2) W. Pelle, a T-8/95. sz. ügy felperese által a 857/84 rendelet alkalmazása következtében elszenvedett károkat az 1987. december 5-ével kezdődő és 1989. március 28-ával végződő időszak vonatkozásában kell megtéríteni.
- 3) E-R. Konrad, a T-9/95. sz. ügy felperese által a 857/84 rendelet alkalmazása következtében elszenvedett károkat az 1986. november 27-ével kezdődő és 1989. március 28-ával végződő időszak vonatkozásában kell megtéríteni.
- 4) A felek a jelen ítélet kihirdetésétől számított hat hónapos határidőn belül közlik az Elsőfokú Bírósággal a közös megegyezésükben megállapított, kifizetendő összegeket.
- 5) Egyezség hiányában a felek ugyanezen határidőn belül az Elsőfokú Bíróság elé terjesztik számszerűsített kérelmeiket.
- 6) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

(<sup>1</sup>) HL C 132., 2005.5.28.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. szeptember 17-i ítélete – Akzo Nobel Chemicals és Akcros Chemicals kontra Bizottság**

(T-125/03. és T-253/03. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Verseny – Közigazgatási eljárás – A Bizottság vizsgálati jogköre – A vizsgálat során lefoglalt dokumentumok – Az ügyvédek és ügyfelek közötti érintkezés bizalmas jellegének védelme – Elfogadhatóság)**

(2007/C 269/77)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperesek: Akzo Nobel Chemicals (Hersham, Walton on Thames, Surrey, Egyesült Királyság) és Akcros Chemicals (Hersham) (képviselők: C. Swaak, M. Mollica, M. van der Woude, ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: kezdetben: R. Wainwright és C. Ingen-Housz, később: F. Castillo de la Torre és X. Lewis)

A felpereseket támogató beavatkozók: Conseil des barreaux européens (CCBE) (Brüsszel, Belgium) (képviselők: J. Flynn, QC); Algemene Raad van de Nederlandse Orde van Advocaten (Hága, Hollandia) (képviselők: O. Brouwer és C. Schillemans, ügyvédek); European Company Lawyers Association (ECLA) (Brüsszel) (képviselők: M. Dolmans, K. Nordlander, ügyvédek, és J. Temple Lang, solicitor); American Corporate Counsel Association (ACCA) – European Chapter (Párizs, Franciaország) (képviselők: G. Berrisch, ügyvéd, és D. Hull, solicitor); és International Bar Association (IBA) (London, Egyesült Királyság) (képviselő: J. Buhart, ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

Elsősorban egyrészt a 2003. február 10-i C (2003) 559/4 bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, valamint szükséges mértékben a 2003. január 30-i C (2003) 85/4 bizottsági határozat megsemmisítése, amelyekben a Bizottság arra kötelezi az Akzo Nobel Chemicals Ltd-t, az Akcros Chemicals Ltd-t, az Akcros Chemicals-t és azok leányvállalatait, hogy a [z EK 81.] és [EK 82.] cikk végrehajtásáról szóló, 1962. február 6-i 17. (első) rendelet 14. cikkének (3) bekezdése (HL 1962., 13., 204. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. kötet, 1. fejezet, 3. o.) értelmében (COMP/E-1/38.589 ügy) vessék alá magukat a Bizottság által elrendelt vizsgálatoknak, másrészt pedig a Bizottság által a szóban forgó vizsgálat során lefoglalt bizonyos dokumentumok visszaadására, illetve e dokumentumok tartalmának felhasználásának megtiltására való kötelezés iránti kérelem (T-125/03. sz. ügy), másodsorban pedig a 2003. május 8-i C (2003) 1533 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, amely határozat elutasítja a hivatkozott dokumentumok ügyvédek és ügyfelek közötti érintkezés bizalmas jellege miatti védelmére vonatkozó kérelmet (T-253/03. sz. ügy).

**Az ítélet rendelkező része**

Az Elsőfokú Bíróság:

- 1) a T-125/03. sz. ügyben benyújtott keresetet elutasítja mint elfogadhatatlant.
- 2) a T-253/03. sz. ügyben benyújtott keresetet elutasítja mint alaptalant.
- 3) az Akzo Nobel Chemicals Ltd-t és az Akros Chemicals Ltd-t kötelezi az alapeljárás, valamint az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségei háromötödének viselésére. Továbbá kötelezi e felpereseket a Bizottságnak az alapeljárás, valamint az ideiglenes intézkedés iránti eljárás során felmerült költségei háromötödének viselésére.
- 4) a Bizottságot kötelezi az alapeljárás, valamint az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségei kétötödének viselésére. Továbbá a Bizottságot kötelezi az Akzo Nobel Chemicals Ltd-nek és az Akros Chemicals Ltd-nek az alapeljárás, valamint az ideiglenes intézkedés iránti eljárás során felmerült költségei kétötödének viselésére.
- 5) a beavatkozók saját maguk viselik az alapeljárás, valamint az ideiglenes intézkedés iránti eljárás során felmerült költségeiket.

(<sup>1</sup>) HL C 146., 2003.6.21.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. szeptember 20-i ítélete –  
Fachvereinigung Mineralfaserindustrie kontra Bizottság**

(T-375/03. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„Állami támogatások – Megújuló nyersanyagokból előállított szigetelőanyagok felhasználásának előmozdítására irányuló intézkedések – A támogatásokat a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat – Előzetes vizsgálati eljárás – Megsemmisítés iránti kereset – Elfogadhatóság – Az érintett fél fogalma az EK 88. cikk (2) bekezdése értelmében – A kontradiktórium eljárás megindítására vonatkozó bizottsági kötelezettség”)

(2007/C 269/78)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

**Felperes:** Fachvereinigung Mineralfaserindustrie eV Deutsche Gruppe der Eurima – European Insulation Manufacturers Association (Frankfurt am Main, Németország) (képviselők: T. Schmidt-Kötters, D. Uwer és K. Najork ügyvédek)

**Alperes:** az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Kreuzschitz és M. Niejahr, meghatalmazottak)

**Az alperest támogató beavatkozó:** Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselő: kezdetben: W.-D. Plessing, M. Lumma és C.

Schulze-Bahr, később: W.-D. Plessing és C. Schulze-Bahr meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A német hatóságok által a megújuló nyersanyagokból előállított szigetelőanyagok felhasználásának előmozdítása érdekében elfogadni tervezett intézkedéseket a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító, 2003. július 9-i C (2003) 1473. sz. végleges bizottsági határozat (N 694/2002. sz. állami támogatás) megsemmisítése iránti kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Fachvereinigung Mineralfaserindustrie eV Deutsche Gruppe der Eurima – European Insulation Manufacturers Associationt kötelezi a saját költségeinek, valamint a Bizottság részéről felmerült költségeknek a viselésére.
- 3) A Németországi Szövetségi Köztársaság maga viseli a saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 35., 2004.2.7.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. szeptember 27-i ítélete – La Mer  
Technology kontra OHIM – Laboratoires Goëmar (LA MER)**

(T-418/03. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A LA MER közösségi szövegvédjegy bejelentése – A LABORATOIRE DE LA MER korábbi nemzeti szövegvédjegy – Viszonylagos kizáró ok – A védjegy tényleges használata – A 40/94/EK rendelet 43. cikkének (1) és (2) bekezdése – Összetéveszhetőség hiánya – A 40/94 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2007/C 269/79)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

**Felperes:** La Mer Technology, Inc. (New York, New York, Egyesült Államok) (képviselők: kezdetben V. von Bomhard, A. Renck és A. Pohlmann, később V. von Bomhard és A. Renck ügyvédek)

**Alperes:** Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (képviselő: D. Botis meghatalmazott)

**A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban:** Laboratoires Goëmar (Saint-Malo, Franciaország) (képviselők: E. Baud és S. Strittmatter, ügyvédek)